

# 秘密朋友夜西米

[英]格温·施特劳斯/文 [英]安东尼·布朗/图

杨玲玲 彭懿/译



21 二十一世纪出版社集团  
21st Century Publishing Group

# 秘密朋友夜西米

[英]格温·施特劳斯/文 [英]安东尼·布朗/图  
杨玲玲 彭懿/译



图书在版编目(CIP)数据

秘密朋友夜西米 / (英) 施特劳斯文 ; (英) 布朗图;

彭懿, 杨玲玲译. -- 南昌 : 二十一世纪出版社集团, 2016.1

ISBN 978-7-5568-1510-4

I. ①秘… II. ①施… ②布… ③彭… ④杨…

III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第296497号

### The Night Shimmy

by Gwen Strauss and Anthony Browne

Copyright © A. E. T. Browne & Partners, 1991

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

First published as The Night Shimmy by Random House Children's Publishers UK

All rights reserved.

本书原出版者为英国Random House Children's Publishers,

经授权由二十一世纪出版社集团出版发行。

版权合同登记号: 14-2015-0211

### 蒲蒲兰绘本馆 秘密朋友夜西米

[英]格温·施特劳斯/文 [英]安东尼·布朗/图 杨玲玲 彭懿/译

责任编辑: 陈珊珊

特约编辑: 马 跃 马皓月

出版发行: 二十一世纪出版社集团(南昌市子安路75号)

出版人: 张秋林

经 销: 新华书店

印 制: 鸿博昊天科技有限公司

版 次: 2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

开 本: 889mm×1194mm 1/16

印 张: 2.5

书 号: ISBN 978-7-5568-1510-4

定 价: 35.00元

赣版权登字—04—2015—974

版权所有·侵权必究

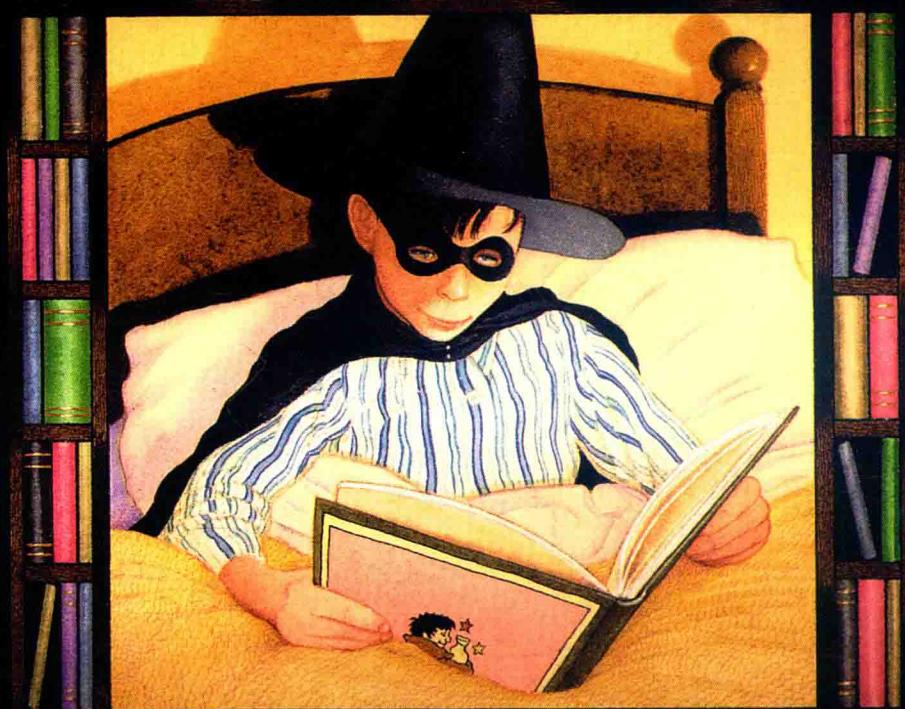
秘密朋友夜西米



艾瑞克不喜欢说话。  
别的孩子不知道为什么，  
于是，他们叫他“哑巴艾瑞克”。  
他们总是用愚蠢的问题取笑他：  
“你怎么啦？猫把你的舌头叼走啦？”  
大人们问他是不是害羞，  
可他就是不回答。



反正，他也用不着说话，  
因为他的秘密朋友夜西米会替他说的。  
夜西米会解释他为什么不肯吃豌豆，  
为什么不用洗澡。



艾瑞克睡觉前，  
夜西米总是选一本最好看的书来读。  
要是艾瑞克做了一个吓人的蜥蜴梦，  
夜西米就会用嘘声把这些吐舌头的家伙赶跑。





当爸爸问艾瑞克“你早餐想吃什么”时，  
夜西米就会替他回答：  
“请来碗麦片粥，多加一点牛奶和蜂蜜。”  
艾瑞克最喜欢这样吃了。



夜西米既可以隐身，又能看见黑暗中的事物。

他讲的西米话，只有他和艾瑞克才听得懂。

夜西米还是一位超级间谍。

他能听到最轻微的声音……比如楼梯发出的嘎吱声，

或是天上风筝发出的吱呀声。  
在公园里放风筝的，是玛西亚。  
啊，不好，他们暴露了！  
不过玛西亚不在乎，  
她不在乎艾瑞克不说话，  
不问他愚蠢的问题，不逼着他说话，  
也不叫他“哑巴艾瑞克”。  
就连夜西米也不用说一个字。



玛西亚和艾瑞克爬到苹果树上，  
他们像猴子一样荡来荡去。  
艾瑞克还发出了大猩猩的声音。



他们一起放风筝。

玛西亚的鹦鹉风筝悬在空中。

当天空将要失去所有色彩的时候，

玛西亚跟艾瑞克说“晚安”。

于是，艾瑞克跑呀，跑呀，跑回了家。





他吃了豌豆，洗了澡，然后去睡觉。  
这天晚上，他没有梦到蜥蜴。